

在固李杯足球賽午識中

溫德心宣佈音樂年
在逾七十社區舉行

作百一場路邊表演節目

【溫哥華訊】卑詩省長溫德心日前在固李杯足球賽午宴會中宣佈，明年（一九九一年）音樂年在五月至十月期間內，將在全省所有九個旅遊區域內七十個以上城市（社區）內，充分地利用曾於一九八六年邀省內優秀的天然地，請世界各地方人士到場，作一百一場路邊表演節目，現在一再邀省長邀請全省卑詩省來，享譽加拿大及世界各地方人士，屆時到卑詩省參加一九九一年卑詩省解數獻藝。

溫德心稱：九一音樂年節目豐富，實為超級高尚之精彩娛樂。我們演出事宜。



劉毅明伉儷新翁姑喜

假金城酒家廣議親朋
喜慶不忘善舉慨捐多處經費

【溫哥華訊】由周伯昌先生、僑僑之長公子劉毅明、周意旨雅趣奇妙，宴文與域多利埠之僑，黃相繼在會中，並請商彭劉西就僑僑之三，瑞獅迎接一對新人，本月一日，在域埠，就座，以娛賓賓，教堂舉行結婚典禮，劉毅明伉儷新翁姑，並於同日下午，劉毅明伉儷新翁姑，設喜筵於該，翁姑之喜不忘慈善，金城酒家，廣議親朋，樂助以下僑，堂親朋，賀客滿座，城埠全加達權，熱鬧非常。

達士拿心理衛生局聖誕聯歡

【溫哥華訊】華區士達士拿心理衛生局，定期於十二月十三日（星期四）下午一時至四時，假座烏克蘭中心大會堂（片打東街八零五號）舉行一年一度聖誕聯歡大會。屆時有傳統聖誕餐及娛樂節目，並有人扮聖誕老人駕臨。

敬希各界人士依時參加。查詢電話：二五二、四四零一。

列治文TECUM傢俬公司破產結業大減價

在本公司COOPERS & LYBRAND LTD. 委託授權之下，為TECUM傢俬公司進行破產結業拍賣，其中包括所有的傢俬貨品，飾櫃，起重搬運機，辦公室文具傢俬等等。

時間：由十二月十五日（星期六）上午九時開始至售完為止。

地點：4551 三號公路列治文

部份細節：25套餐室傢俬，120套睡床，140張桌子，座地燈，100幅畫，200個書架，40張枱子，30個印子機枱子，80張咖啡枱，100個茶具，40個音響架，25張電腦工作枱，40個衣櫃，睡房傢俬，鞋架，車房儲藏櫃，各類工廠或辦公室用具等等。另外還有：大量貨倉架子，電動起重搬運機。

先到先得！

現銀或經核實支票交易

歡迎MASTERCARD或VISA

有託運送貨服務電話250-4667

主持者：

LOVES EST. 1912

AUCTIONEERS & APPRAISERS
1635 W. BROADWAY 733-1157

中國參茸行
聖誕大酬賓大贈送

（由十二月十四日至十二月廿四日）

美國野山參，花旗參，散庄吉林人參
（買二送一）平過七折
參茸藥材，高麗參，鹿茸
八折大酬賓

京菓海味什貨補酒一律九折酬賓

所有特價貨品除外，凡買滿20元以上奉送精美明星日曆一份買滿40元以上奉送日曆一份，送完即止同期推出數拾種超值大特價大贈送貨品歡迎駕臨選購聖誕禮品

新地址：288號喜士定東街溫哥華（舊中國參茸行對面）
電話：682-1113由歷代祖傳參茸先生主理

恭祝聖誕新年快樂

正值此充滿和平與希望的聖誕佳節，本人謹代表溫哥華市政府同人向閣下暨家人致祝福之忱。讓我們致力為下一代創造更美好的生活！！



溫哥華市長
哥頓金寶

聖誕新年酬賓大減價

由12月12日起至
12月31日止

6×2kg 中國3A牌、海牌去頭壳蝦

21/25 每磅特價\$7.85

26/30 每磅特價\$6.35

31/40 每磅特價\$4.75

41/50 每磅特價\$4.30

6×2kg 3A牌、海牌蝦肉

26/30 每磅特價\$6.65

（減價期間不代存貨。
現金到購每磅再減50¢。
上述各減價貨品售完為止。）

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

電話：255-6571（五線），255-6010

四季旅遊歷史悠久

世界各地特價機票代客簽證
代訂各類酒店汽車旅行保險
各大海內外旅行團豪華郵輪
本社保證為你一一安排妥善

香港 直航機票 1288 另柏文每週由123元起
請電 683-7798（24小時）
SUITE 401 535 WEST GEORGIA VAN. B.C.

四季旅遊四季皆宜

燕樂海鮮酒家
七天營業：（星期三休息）
早市由上午十時起
晚市由下午五時至晚上十時

紅燒乳鴿 \$9.50/隻
椒鹽鰻鯪 \$1.89/隻
四和菜 \$42.00
貴賓席 \$238

龍蝦套餐
彩虹蝦絲羹
上湯焗龍蝦三磅
蒜茸炒雙鮮
翡翠炒雙鮮
枝竹羊腩煲
串燒牛仔肉
白飯·生果
\$88.00

精選六和菜
八寶豆腐羹
薑葱焗肉蟹一隻
雪豆炒雙鮮
羅定豆豉雞
荔芋扣肉煲
串燒牛仔肉
\$58.00

龍蝦翅席
燕樂大拼盤
百花伴金條
二大熱帶 碧綠鮮帶子
彩虹大生翅
奶油焗龍蝦三磅
威化紙包雞
香酥扒雙丸
麒麟石斑片
揚州炒飯
干燒伊麵
\$188

壽筵喜宴·廳堂雅潔·晚飯小酌
早午茶市·名廚主理·服務一流
華埠片打東街67號 電話：683-8589

黃氏宗親總會通告

查一九九〇年獎學金申請，已經開始接受辦理，凡盡足義務之會員及其黃姓子女，在政府英文中學畢業繼續升學或專上學院、大學肄業或畢業，繼續深造，學年成績優異，而得到學校或政府獎學金者，均可申請。申請方法：請來本會領取申請表，填妥後連同學校或政府所發之獎學金證明書，及成績表影印副本，在本年十二月底前交回本會審查為荷。

黃氏宗親總會啟
一九九〇年十二月五日

年尾清貨
大減價
《只限一天》

時間：九〇年十二月十五日
星期六上午十時至
下午五時

地點：%ALPHACO

#401-164 WATER STREET
名師設計各類新款時裝，
包括童裝及女裝

\$10-\$95

SAHAR DESIGNS

電話 681-3006